

I

(Tájékoztatások)

A BÍRÓSÁG

A BÍRÓSÁG

A Verwaltungsgericht Aachen által 2006. január 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Rhiannon Morgan kontra Bezirksregierung Köln

(C-11/06. sz. ügy)

(2006/C 121/01)

*Az eljárás nyelve: német***A kérdést előterjesztő bíróság**

Verwaltungsgericht Aachen (Németország).

Az alapeljárás felei*Felperes:* Rhiannon Morgan.*Alperes:* Bezirksregierung Köln.**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés**

Az EK 17. és 18. cikkben az uniós polgárok számára biztosított szabad mozgás akadályoz-e egy tagállamot abban, hogy a jelen ügyhöz hasonló esetben állampolgára számára megtagadja a képzési támogatás nyújtását valamely más tagállamban folytatott teljes képzésre vonatkozóan azzal az indokolással, hogy a képzés nem egy belföldi oktatási intézményben legalább egy éven át végzett tanulmányok folytatását képezi?

A Verwaltungsgericht Aachen által 2006. január 11-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Iris Bucher kontra Landrat des Kreises Düren

(C-12/06. sz. ügy)

(2006/C 121/02)

*Az eljárás nyelve: német***A kérdést előterjesztő bíróság**

Verwaltungsgericht Aachen (Németország)

Az alapeljárás felei*Felperes:* Iris Bucher*Alperes:* Landrat des Kreises Düren**Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések**

- 1) Az EK 17. és 18. cikkben az uniós polgárok számára biztosított szabad mozgás akadályoz-e egy tagállamot abban, hogy a jelen ügyhöz hasonló esetben állampolgára számára megtagadja a képzési támogatás nyújtását valamely más tagállamban folytatott teljes képzésre vonatkozóan azzal az indokolással, hogy a képzés nem egy belföldi oktatási intézményben legalább egy éven át végzett tanulmányok folytatását képezi?
- 2) Az EK 17. és 18. cikkben az uniós polgárok számára biztosított szabad mozgás akadályoz-e egy tagállamot abban, hogy az úgynevezett határon át történő ingázás keretében a képzését egy szomszédos tagállamban folytató állampolgára számára a jelen ügyhöz hasonló esetben megtagadja a képzési támogatás nyújtását azzal az indokolással, hogy ezen állampolgár a belföldi határmenti helységben csupán képzési célból tartózkodik, és e tartózkodási hely nem állandó lakhelye?